

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 104 (1986)  
**Heft:** 46

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

104. Jahrgang 13. Nov. 1986 Heft 46/1986 Erscheint wöchentlich

Offizielles Organ:  
Schweizerischer Ingenieur- und  
Architektenverein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studie-  
render der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung  
Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36

**Redaktoren:**  
Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA  
  
Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA  
  
Hans U. Scherrer,  
dipl. Ing. ETH/SIA

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit schrift-  
licher Zustimmung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe.

## Abonnementen

| Schweiz:     |           |
|--------------|-----------|
| 1 Jahr       | Fr. 170.— |
| ½ Jahr       | Fr. 89.50 |
| Einzelnummer | Fr. 6.50  |
| Ausland:     |           |
| 1 Jahr       | Fr. 185.— |
| ½ Jahr       | Fr. 96.—  |
| Einzelnummer | Fr. 7.50  |

**SIA-Normen und Dokumen-**  
**tationen** sind nur erhältlich  
beim SIA-Generalsekretariat  
Selnaustrasse 16, Postfach,  
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Postcheck: «Schweizer Ingenieur  
und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für  
Mitglieder des GEP, des BSA, der  
ASIC, des STV und für Studenten

Bestellungen für Abonnemente  
und Einzelnummern sowie Adress-  
änderungen von Abonnementen  
an die Redaktion; Adressänderun-  
gen von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat

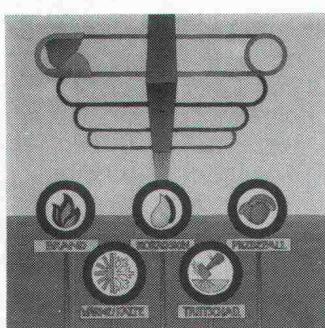
## Anzeigenverwaltung

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstrasse 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. 021/37 72 72

## zum Titelbild



### EGCO Kragplattenanschluss

Durch die Verwendung von Materialien, die sich seit Jahrzehnten im Bau bewährt haben, hebt sich das EGCO Kragplattenanschluss-Element ab. Verschiedene Prüfungen und Untersuchungen wurden erfolgreich abgeschlossen.

**Brand:** Durch die Verwendung von unbrennbarer Materialien ist der

Brandschutz ohne zusätzlichen Auf-  
wand sichergestellt.

**Korrosion:** EMPA-Versuche bestäti-  
gen die Korrosionsbeständigkeit der  
beschichteten Armierungsstäbe.

**Pilzbefall:** Die Entstehung von unhy-  
gienischem Schimmel Pilz ist un-  
wahrscheinlich gemäss Unter-  
suchungen (SIA).

**Wärme/Kälte:** Temperaturmessun-  
gen am Bau beweisen, dass die Wär-  
mebrücken weitgehend unterbunden  
werden. Dampfdiffusionsberechnun-  
gen (SIA 180) beweisen, dass das  
Kondensat völlig austrocknet.

**Trittschall:** Durch die Verwendung  
einer Dämmplatte aus Steinwolle  
werden die erhöhten Anforderungen  
gemäss SIA 181 erfüllt, mit Messun-  
gen am Bau bewiesen.

Überall wo Sicherheit und Erfahrung  
zähl, EGCO, der meistverwendete  
Kragplattenanschluss.

Untersuchungsberichte, Produktein-  
formationen und Beratung durch

EGCO AG, 9476 Weite  
Telefon 085/5 22 33

## Inhalt

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Zeitfragen</b><br>As(p)est   | 1155      |
| <b>Ökologie/Umwelt</b><br>Problematischer Spritzasbest in Gebäuden.<br>Von E. Vetterli und H. Rimml, Zürich   | 1156      |
| Vollzugsaufgaben einer Gemeinde am Beispiel der Stadt<br>Zürich. Von H. P. Burkhard, F. Iff und H. Meier, Zürich  | 1159      |
| Sanierung von Spritzbelägen und messtechnische Beurteilung von Asbestimmissionen in Räumen.<br>Von J. S. Morkowski, Dübendorf   | 1161      |
| <b>Werkstoffe</b><br>Chemiefasern: Composites (CFK) und Alternativen für<br>Asbest. Von G. Brux, Frankfurt/Main   | 1165      |
| <b>Städtebau</b><br>Baulich integrierte Strassen. Von M. Rotach und<br>F. Hoppler, Zürich   | 1169      |
| <b>Architektur/Haustechnik</b><br>Intelligent Buildings. Von V. Srepel, Spreitenbach  | 1174      |
| <b>Wettbewerbe</b><br>Mehrzweckanlage in Rorschacherberg SG (A). Aménagement<br>de la Plaine de Plainpalais Genève (A). if - Die gute Industrie-<br>form (A). Galeriegebäude der Villa Favorita in Lugano (E)<br>Projektwettbewerb Betagtenheim in St. Gallen (D) | 1177      |
| <b>Bücher</b>   | 1181      |
| <b>Energietechnik</b><br>Klimadaten für die Energietechnik  | 1182      |
| <b>Rechtsfragen</b><br>Die Verantwortlichkeit des Ingenieurs als Angestellter, Frei-<br>erwerbender und als Unternehmer. Von W. Fischer, Zürich   | 1186      |
| <b>Zuschriften</b><br>Methoden zur Konservierung von Burgruinen.<br>Von B. Strasser, Bern   | 1187      |
| <b>Umschau</b>  | 1188      |
| <b>GEP-Mitteilungen</b><br>Generalversammlung 1986 in Winterthur. Seminar über Kern-<br>fusion. Technik, Geschichte und Gesellschaft. Polyball 1986   | 1192      |
| <b>ETH Zürich</b><br>Nachdiplomstudium für Entwicklungsländer (NADEL)<br>hat begonnen   | 1193      |
| <b>SIA-Mitteilungen</b><br>Beschäftigungslage in den Ingenieur- und Architekturbüros. SIA-Empfehlung V 380/1 «Energie im Hochbau»<br>(Verlängerung der Vernehmlassungsfrist)  | 1194      |
| <b>SIA-Fachgruppen</b><br>FGF: Kursankündigung. Generalversammlung  | 1196      |
| <b>SIA-Sektionen</b><br>Waldstätte: Generalversammlung. Zürich: Das<br>Forschungsprojekt MANTO  | 1196      |
| <b>B-Seiten</b>   | B 177-180 |
| <b>Im nächsten Heft</b>   |           |
| Luftbelastung / Banlieue de Paris<br>(Änderungen vorbehalten)   |           |
| <b>Ingénieurs et architectes suisses</b>  |           |
| Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98   |           |
| No 21/1986  |           |
| <b>Le bois suisse</b>   |           |
| Forêt et société: une cohérence à retrouver, par<br>Philippe Vollichard   | 320       |
| Le Programme d'impulsion en faveur du bois  | 323       |
| Le nouveau bâtiment administratif du Centre dendrotechnique romand au Mont-sur-Lausanne   | 320       |
| L'arbre au milieu de la maison - Essai d'interprétation architecturale  | 323       |